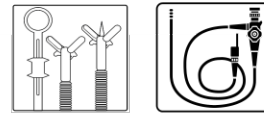




neodisher endo[®] DIS active



Reinigungs- und Desinfektionsmittel zur manuellen Aufbereitung von flexiblen Endoskopen

Granulat

Anwendungsbereich:

- Desinfizierende Reinigung von flexiblen Endoskopen und endoskopischem Zusatzinstrumentarium im Tauch- bzw. Ultraschallbad
- Manuelle Desinfektion von flexiblen Endoskopen und endoskopischem Zusatzinstrumentarium

Leistungsspektrum:

- Wirksam gegen Bakterien (inkl. MRSA, Tuberkuloseerreger und Helicobacter pylori), Pilze, Viren (inkl. Hepatitis A, B und C, HIV, Rotaviren, Noroviren) und Sporen (inkl. Clostridium difficile)
- Die desinfizierende Wirksamkeit wurde nach europäischen Normen, DGHM¹- und DVV/ RKI²-Methoden geprüft und nachgewiesen
- Gute Reinigungsleistung, nicht proteinfixierend
- Einsetzbar bei allen Wasserhärten
- Geeignet für Materialien wie Edelstahl, eloxiertes Aluminium, Kunststoffe (inkl. Silikon)
- Nicht geeignet für Instrumentarium aus Messing und Kupfer sowie für mechanisch vorgeschädigte verchromte oder vernickelte Instrumente
- VAH³-gelistet
- ÖGHMP⁴-gelistet
- In der Viruzidie-Liste des IHO⁵ eingetragen

Besondere Eigenschaften:

- Sehr gute Materialverträglichkeit; für die Endoskope aller führenden Hersteller geeignet
- pH-neutral
- Angenehmer Geruch, frei von Parfum
- Auf Basis von Peressigsäure – keine Unverträglichkeiten mit anderen Wirkstoffen
- Frei von Aldehyden und quaternären Ammoniumverbindungen (QAV)

Anwendung und Dosierung:

neodisher endoDIS active kann in Tauchbädern oder Ultraschallbädern verwendet werden. Je nach gewünschter Wirksamkeit eine Lösung gemäß den unten genannten Anwendungsempfehlungen herstellen. Dazu neodisher endo DIS active in maximal lauwarmem Wasser unter Rühren vollständig auflösen. Nach 15 Minuten ist die Anwendungslösung einsatzbereit. Endoskope oder

Zusatzinstrumentarium gemäß Herstellerangaben in der Anwendungslösung reinigen bzw. zur Desinfektion einlegen. Alle Oberflächen müssen vollständig mit der Desinfektionsmittellösung benetzt sein. Luftblasen müssen entfernt werden. Im Ultraschallbad sollte die Beschallungszeit gemäß den Angaben der Instrumentenhersteller nicht überschritten werden.



Anwendungsempfehlung (20 °C)	
desinfizierende Reinigung bakterizid, levurozid, begrenzt viruzid (inkl. z.B. HBV, HIV, HCV)	10 g/l (1,0 %), 5 min
desinfizierende Reinigung mit sporizider Wirksamkeit bakterizid, levurozid, begrenzt viruzid (inkl. z.B. HBV, HIV, HCV), sporizid (inkl. Clostridium difficile)	10 g/l (1,0 %), 15 min
Desinfektion bakterizid, mykobakterizid, fungizid, viruzid (inkl. z.B. Rotaviren, Noroviren, HAV), sporizid (inkl. Clostridium difficile)	20 g/l (2,0 %), 15 min
Viruzidie gemäß DVV/RKI ² bei hoher Belastung	20 g/l (2,0 %), 30 min

Die genaue Dosierung mit dem neodisher Dosierbecher bzw. aus dem Sachet entnehmen Sie bitte der entsprechenden Dosiertabelle.

Dosiertabelle		
Lösung	gewünschte Konzentration der Anwendungslösung	
	1,0 %	2,0 %
benötigte Granulatmenge (Skala neodisher Dosierbecher)		
3 l	37,5 ml	75 ml
5 l	62,5 ml	125 ml
10 l	125 ml	250 ml
30 l	375 ml	750 ml

Lösung	gewünschte Konzentration der Anwendungslösung	
	1,0 %	2,0 %
benötigte Granulatmenge		
5 l		100 g = 1 Sachet
10 l	100 g = 1 Sachet	200 g = 2 Sachets
20 l	200 g = 2 Sachets	400 g = 4 Sachets
30 l	300 g = 3 Sachets	600 g = 6 Sachets



neodisher endo[®] DIS active

Anwendungshinweis: Das erforderliche Wasservolumen in der Wanne vorlegen. Die entsprechende Granulatmenge (siehe Tabelle) einrühren (1 Sachtet = 100 g).

Mit den Teststäbchen neodisher test strips (Art.Nr. 981320) kann die Konzentration der Anwendungslösung überprüft werden. Die Lösung ist mindestens arbeitstäglich zu erneuern, oder wenn ein zu geringer Wirkstoffgehalt angezeigt wird.

Allgemeine Hinweise zur Anwendung:

- Nur für gewerbliche Anwendungen.
- Zur sparsamen und kontrollierten Dosierung sind ggf. manuelle Dosier- und Anwendungshilfen wie z. B. der neodisher Dosierbecher zu verwenden.
- Generell empfiehlt sich, bei manuellen Arbeiten mit Desinfektionsmitteln, Handschuhe zu tragen.
- Nicht mit anderen Produkten mischen.
- Nicht in andere Behälter, Flaschen etc. umfüllen.
- Die Aufbereitung muss entsprechend der RKI-Richtlinie und der Medizinprodukte-Betreiberverordnung mit geeigneten Verfahren durchgeführt werden.
- Die neodisher endo DIS active -Anwendungslösung ist vollständig mit Wasser (vorzugsweise vollentsalzt) abzuspülen.
- Bitte beachten Sie die Aufbereitungsempfehlungen des Instrumentenherstellers entsprechend den Anforderungen der DIN EN ISO 17664.

Gutachten:

Die desinfizierende Wirksamkeit wurde gutachterlich bestätigt. Gutachten stellen wir auf Wunsch gern zur Verfügung.

Technische Daten:

pH-Wert	ca. 7,6 - 7,9 (20 g/l, bestimmt in Stadtwasser, 20 °C)
Schüttgewicht	800 g/l

Inhaltsstoffe:

Inhaltsstoffe für Reinigungsmittel gemäß EG-Detergenzienverordnung 648/2004:

< 5 % Phosphat, nichtionische Tenside

> 30 % Bleichmittel auf Sauerstoffbasis

Der Wirkstoff Peressigsäure entsteht bei der Herstellung der Anwendungslösung. Eine 1,0 %ige Gebrauchslösung (10 g Granulat pro Liter Wasser) enthält 0,15 % Peressigsäure.


CE-Kennzeichnung:

neodisher endo DIS active erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG, Anhang I über Medizinprodukte.

Lagerhinweise:

Bei der Lagerung ist eine Temperatur zwischen 0 und 25 °C einzuhalten. Vor direktem Sonnenlicht schützen.

Bei sachgemäßer Lagerung 2 Jahre lagerfähig.

Verwendbar bis: Siehe Aufdruck auf dem Etikett hinter dem Symbol .

Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge:

Sicherheits- und Umweltinformationen finden Sie in den EG-Sicherheitsdatenblättern. Diese sind unter www.drweigert.de in der Rubrik „Service“ verfügbar.

Gebinde nur restentleert und verschlossen entsorgen. Entsorgung von Füllgutresten: siehe Sicherheitsdatenblatt.

MB 4077/3-3 Stand 11/2013

- 1 Deutsche Gesellschaft für Mikrobiologie und Hygiene
- 2 Deutsche Vereinigung zur Bekämpfung der Viruskrankheiten/Robert Koch-Institut
- 3 Verbund für Angewandte Hygiene
- 4 Österreichische Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin
- 5 Industrieverband Hygiene und Oberflächenschutz

Die Angaben dieses Merkblattes basieren auf unseren derzeitigen Kenntnissen und Erfahrungen. Sie befreien den Verwender nicht von eigenen Prüfungen und Versuchen. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften kann hieraus nicht abgeleitet werden.